



Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General

24 November 2015

Russian

Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Заключительные замечания по объединенным пятому и шестому периодическим докладам Словении*

1. Комитет рассмотрел объединенные пятый и шестой периодические доклады Словении (CEDAW/C/SVN/5-6) на своих 1341-м и 1342-м заседаниях, состоявшихся 30 октября 2015 года (см. CEDAW/C/SR.1341 и 1342). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/SVN/Q/5-6, а ответы Словении — в документе CEDAW/C/SVN/Q/5-6/Add.1.

А. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление его объединенных пятого и шестого периодических докладов, за письменные ответы на перечень тем и вопросов, подготовленный предсессионной рабочей группой, устные выступления членов делегации и последующие уточнения, представленные в устной форме в ответ на большинство вопросов, заданных членами Комитета во время диалога.

3. Комитет высоко оценивает работу делегации государства-участника, возглавляемой министром труда, по вопросам семьи, социальных дел и равных возможностей Мартиной Вук, в которую входили другие представители этого Министерства, а также представители Министерства внутренних дел, Министерства образования, науки и спорта и Постоянного представительства Словении при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует прогресс, достигнутый со времени рассмотрения в 2008 году четвертого периодического доклада государства-участника (CEDAW/C/SVN/4) в проведении правовых реформ, в частности принятие следующих законодательных актов:

* Приняты Комитетом на его шестьдесят второй сессии (26 октября — 20 ноября 2015 года).



а) поправки к Закону о браке и семейных отношениях, принятой в 2015 году с целью признания различных форм семейных отношений;

б) поправки к Закону о родительской защите и семейных пособиях, принятой в 2014 году с целью введения мер, которые более равномерно распределяют родительскую защиту и заботу о детях между обоими родителями;

в) правил о сотрудничестве между полицией и другими органами власти при выявлении и предупреждении бытового насилия, принятых в 2010 году для регулирования поведения полиции при рассмотрении дел о бытовом насилии;

г) Закона о предупреждении насилия в семье, принятого в 2008 году, с тем чтобы охарактеризовать формы насилия в семье и определить роль, задачи и формы сотрудничества различных органов государственной власти и неправительственных организаций в решении проблемы насилия в семье в дополнение к мерам по защите жертв такого насилия.

5. Комитет приветствует усилия государства-участника по совершенствованию своих институциональных и стратегических механизмов, нацеленных на ускорение процесса ликвидации дискриминации в отношении женщин и содействие достижению гендерного равенства, в частности, принятие следующих документов:

а) национальной программы обеспечения равных возможностей для женщин и мужчин на период 2015–2020 годов (2015 год);

б) стратегии развития гинекологии и акушерства (2013 год);

в) национального плана действий по выполнению резолюции Совета Безопасности 1325 (2000), касающейся женщин и мира и безопасности (2010 год);

г) национальной программы по предупреждению бытового насилия на период с 2009 по 2014 год (2009 год).

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Парламент

6. Комитет подчеркивает решающую роль законодательной власти в обеспечении полного осуществления Конвенции (см. заявление Комитета о его взаимоотношениях с парламентариями, принятое на сорок пятой сессии в 2010 году). Он предлагает парламенту, в соответствии с его мандатом, принять необходимые меры в отношении выполнения настоящих заключительных замечаний в период до представления следующего доклада в соответствии с Конвенцией.

Общие положения

7. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что меры жесткой экономии, принятые в качестве попытки стабилизировать государственные финансы, оказали пагубное и несоразмерное воздействие на женщин во многих сферах жизни. Комитет также отмечает, что было проведено крайне мало исследований и оце-

нок с целью выявления непосредственно гендерных последствий таких мер. Комитет хотел бы подчеркнуть, что обеспокоенность, которую он выражает ниже, учитывает те исключительные обстоятельства, с которыми столкнулось государство-участник в последние годы и с которыми оно сталкивается и поныне. В то же время Комитет напоминает государству-участнику, что даже в периоды бюджетных ограничений и экономических кризисов необходимо прилагать особые усилия по соблюдению прав человека, поддержанию и расширению социальных инвестиций и социальной защиты, а также применять гендерный подход, уделяя первоочередное внимание женщинам, находящимся в уязвимом положении.

8. Комитет рекомендует государству-участнику провести комплексное исследование воздействия мер жесткой экономии на женщин и разработать план действий по смягчению негативных последствий таких мер, а также запросить помощь и поддержку со стороны Европейского союза и Международного валютного фонда для выполнения такого плана.

Конституционные и законодательные рамки и доступ к правосудию

9. Комитет отмечает, что и прямая, и косвенная дискриминация запрещены согласно Закону об осуществлении принципа равного обращения 2004 года и что Закон о равных возможностях для женщин и мужчин 2002 года направлен на улучшение положения женщин и создание равных возможностей. В то же время Комитет с сожалением отмечает недостаток информации о количестве зарегистрированных случаев дискриминации по признаку пола и гендерной принадлежности, подпадающих под эти законы, включая пересекающиеся формы дискриминации. Комитет обеспокоен усложненностью и продолжительностью судебных разбирательств, введением оплаты судебных издержек в судах по трудовым спорам, которые могут заставить женщин отказаться от подачи исков в защиту своих прав, и ограничениями, налагаемыми на неправительственные организации, желающие помочь женщинам в судебных разбирательствах (которые должны быть отменены согласно информации, предоставленной делегацией).

10. В соответствии с разработанной Комитетом общей рекомендацией № 33 (2015), касающейся доступа женщин к правосудию, Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его правовое определение дискриминации в отношении женщин с целью включения в него пересекающихся форм дискриминации. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить предоставление бесплатной правовой помощи женщинам, не имеющим достаточных финансовых средств, и содействовать работе неправительственных организаций, оказывающих помощь женщинам при рассмотрении их дел в судебных инстанциях, включая суды высшей инстанции и Конституционный суд. Он рекомендует женщинам сообщать о случаях дискриминации по признаку пола в полицию и судебные и квазисудебные органы.

Распространение информации о Конвенции, Факультативном протоколе к ней и общих рекомендациях Комитета

11. Комитет отмечает, что четвертый периодический доклад государства-участника и переведенные заключительные замечания, изданные Комитетом,

были размещены на веб-сайте Управления по вопросам равных возможностей. В то же время Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с тем, что в национальных судах не было случаев ссылок на положения Конвенции, которые имеют прямое применение в государстве-участнике.

12. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **продолжать укреплять программы по юридической подготовке и наращиванию потенциала для судей, прокуроров и юристов, касающиеся Конвенции, Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета и позиций Комитета относительно индивидуальных жалоб и расследований, с тем чтобы дать им возможность непосредственно применять положения Конвенции, обращаться к ним и/или ссылаться на них и интерпретировать национальное законодательство в соответствии с Конвенцией;**

б) **повышать осведомленность женщин об их правах в соответствии с Конвенцией.**

Национальные механизмы по улучшению положения женщин

13. Комитет отмечает, что Управление по вопросам равных возможностей Министерства труда, по вопросам семьи, социальных дел и равных возможностей является компетентным органом для формирования стратегий в области гендерного равенства и выполняет задачи, сформулированные в Законе о равных возможностях для женщин и мужчин. Отмечая необходимость более четкого разграничения установленных законом функций и полномочий между омбудсменом по правам человека и уполномоченным по вопросам равноправия, Комитет выражает обеспокоенность относительно несоответствия в объеме людских, технических и финансовых ресурсов, получаемых уполномоченным по сравнению с омбудсменом, даже после запланированного увеличения объема выделяемых уполномоченному ресурсов.

14. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **повысить авторитет и роль национальных механизмов по улучшению положения женщин в институциональной структуре и обеспечить их надлежащими людскими, техническими и финансовыми ресурсами, позволяющими им эффективно координировать усилия и содействовать деятельности по интеграции гендерной проблематики во все стратегии и программы во всех секторах и на всех уровнях государственного управления;**

б) **консолидировать деятельность по учету гендерных аспектов посредством обеспечения эффективного выполнения национальной программы обеспечения равных возможностей для женщин и мужчин на период 2015–2020 годов;**

в) **ускорить принятие законопроекта о защите от дискриминации, учредить должность независимого уполномоченного по вопросам равноправия с четким мандатом для рассмотрения всех случаев дискриминации по признаку пола или гендерной принадлежности как в государственном, так и в частном секторе, а также обеспечить предоставление ему соответствующих людских, технических и финансовых ресурсов для выполнения**

его расширенного мандата и продолжать содействовать обеспечению гендерного равенства, соблюдению прав женщин и выполнению Конвенции.

Временные специальные меры

15. Комитет отмечает виды мер, принятых для расширения политического участия и представительства женщин, и более общие меры, направленные на поощрение занятости и предпринимательской деятельности женщин. В то же время Комитет обеспокоен тем, что временные специальные меры как таковые по-прежнему недостаточно эффективно используются государством-участником для ускорения достижения фактического равноправия и решения проблем уязвимых и маргинализированных групп женщин, которые подвергаются пересекающимся формам дискриминации, например женщин из числа рома, сельских женщин, женщин-инвалидов, мигрантов и беженцев, а также пожилых женщин.

16. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **принять дополнительные временные специальные меры в соответствии со статьей 4 (1) Конвенции и принятой Комитетом общей рекомендацией № 25 (2004) о временных специальных мерах как часть необходимой стратегии, направленной на ускорение достижения фактического равенства женщин и мужчин, в том числе в области занятости, образования и здравоохранения, и ориентированной на уязвимые и маргинализированные группы женщин, включая женщин из числа рома, сельских женщин, женщин-инвалидов, мигрантов и беженцев, а также пожилых женщин;**

б) **провести оценку воздействия таких мер и довести ее результаты, включая гендерную статистику, до сведения Комитета и широкой общественности;**

в) **просвещать и повышать информированность политических деятелей, в частности парламентариев, а также журналистов, учителей и широкой общественности, особенно мужчин, о временных специальных мерах как необходимой стратегии по ускорению достижения фактического равноправия женщин и мужчин во всех областях, охватываемых Конвенцией, в которых женщины недостаточно представлены или находятся в невыгодном положении.**

Стереотипы

17. Комитет приветствует различные образовательные, информационно-просветительские мероприятия и тренинги, осуществляемые с целью искоренения дискриминационных стереотипов, и поддерживает равное распределение между женщинами и мужчинами домашних и родительских обязанностей, включая медиакампанию «Папа, будь активным!» и проект «Мы все активны», который пропагандирует гармоничное совмещение работы и семейной жизни. Однако Комитет обеспокоен живучестью стереотипов, относящихся к ролям и обязанностям женщин и мужчин в семье и обществе, которые закрепляют традиционные роли женщин как матерей и домохозяйек и отрицательно сказываются на их социальном статусе и перспективах в плане образования и карьеры.

18. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) продолжить разработку и дальнейшее осуществление комплексной программы упреждающих и устойчивых адресных мер для женщин и мужчин, девочек и мальчиков в целях преодоления стереотипных взглядов в отношении ролей и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе и привлекать к ее осуществлению организации гражданского общества и средства массовой информации;

б) надлежащим образом включить принципы недискриминации и равенства женщин и мужчин в образовательные программы, национальную базовую учебную программу и в связанные с ними документы, а также в программы базового и непрерывного повышения квалификации учителей, медицинских работников и других поставщиков услуг;

в) принимать инновационные меры, ориентированные на детей и родителей, с целью повышения их понимания принципа равенства женщин и мужчин и вести работу в рамках системы образования, как формального, так и неформального, а также по линии средств массовой информации, с тем чтобы содействовать формированию позитивного и свободного от стереотипов изображения женщин;

г) осуществлять мониторинг и обзор всех принятых мер с целью регулярной оценки их воздействия и предпринимать соответствующие действия по исправлению положения.

Насилие в отношении женщин

19. Комитет приветствует принятие Закона о предупреждении насилия в семье (2008 год) и резолюцию о национальной программе по предупреждению насилия в семье, охватывающую период с 2009 по 2014 год. Он также приветствует включение бытового насилия как конкретного уголовно наказуемого правонарушения в новый Уголовный кодекс (2008 год). Комитет отмечает, что в период с 2008 по 2011 год было проведено первое национальное обследование масштабов насилия в быту и в партнерских отношениях и реагирования на него. Обследование показало, что в последние годы возросло количество выявленных, подтвержденных и рассмотренных в судебном порядке случаев бытового насилия. Комитет с удовлетворением отмечает организацию различных курсов обучения и подготовки для сотрудников органов правосудия, правоохранительных органов, педагогов и социальных работников в целях повышения потенциала специалистов, отвечающих за предупреждение насилия, а также проявления большей чуткости при работе с женщинами, ставшими жертвами насилия. В то же время Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) невыполнение задачи полного запрета всех форм насилия в отношении женщин как в публичной, так и в частной жизни;

б) мягкие приговоры, выносимые судами в отношении лиц, совершивших акты бытового насилия;

в) отсутствие постоянного механизма координации, мониторинга и оценки эффективности мер, принимаемых для решения проблемы насилия в отношении женщин;

г) тот факт, что сеть приютов и кризисных центров не охватывает всю территорию государства-участника и что бесплатное консультирование и по-

мощь доступны не для всех женщин, ставших жертвами насилия, например женщин из числа рома, женщин- мигрантов, женщин-инвалидов и пожилых женщин;

е) недостаточную эффективность защиты, доступной для жертв бытового насилия, включая неисполнение запретительных судебных приказов, изданных в отношении предполагаемых правонарушителей;

ф) ограниченный доступ к подробным дезагрегированным данным о жалобах, расследованиях, судебных преследованиях и обвинительных заключениях в делах о насилии в отношении женщин, включая бытовое и сексуальное насилие.

20. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 19 (1992) о насилии в отношении женщин, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) внести поправки в свое законодательство, чтобы охватить все формы насилия в отношении женщин как в общественной, так и в частной сфере, и принять и осуществлять национальную программу по предупреждению насилия в семье на период с 2015 по 2020 год;

б) принять все необходимые меры для обеспечения тщательного расследования и судебного преследования всех актов насилия в отношении женщин, включая насилие в семье и сексуальное насилие, и вынесения виновным наказания, соответствующего тяжести совершенного преступления;

в) создать постоянный механизм для координации, контроля и оценки эффективности принятых мер по борьбе с насилием в отношении женщин и предоставить ему надлежащие людские, технические и финансовые ресурсы;

г) принять меры для того, чтобы сеть приютов и кризисных центров соответствовала потребностям в размещении всех женщин, ставших жертвами насилия, на всей территории государства-участника без какой-либо дискриминации и была обеспечена экспертами и финансовыми ресурсами, достаточными для эффективного функционирования этих центров;

д) обеспечить эффективное осуществление запретительных судебных приказов и предоставить женщинам, ставшим жертвами насилия, надлежащий доступ к приютам для получения немедленной физической защиты и правовой, медицинской и психологической помощи, а также к действенным средствам правовой защиты и соответствующей компенсации;

е) создать единый механизм систематического сбора статистических данных, дезагрегированных по признаку пола, возрасту и характеру отношений между правонарушителем и жертвой, о жалобах, проводимых расследованиях, судебном преследовании, обвинительных приговорах и наказании лиц, виновных в совершении актов насилия в отношении женщин;

g) **организовать профессиональную подготовку судей, адвокатов и сотрудников полиции и других правоохранительных органов по вопросам строгого соблюдения положений уголовного законодательства, касающегося насилия в семье, и проводить информационно-просветительские кампании для разъяснения широкой общественности преступного характера насилия в семье.**

Торговля людьми и эксплуатация проституции

21. Комитет приветствует внесение поправки в Уголовный кодекс для включения в него положений, связанных с торговлей людьми и эксплуатацией жертв торговли людьми в целях проституции, и назначения более строгих наказаний за совершение таких преступлений. Он с удовлетворением отмечает принятие и осуществление планов действий, разработанных Межведомственной рабочей группой по борьбе с торговлей людьми, а также деятельность неправительственных организаций государства-участника в области образования и профессиональной подготовки сотрудников судебных и правоохранительных органов, пограничной полиции и социальных работников. Он приветствует тот факт, что лица, ставшие жертвами торговли людьми, могут получить временный вид на жительство. Вместе с тем Комитет обеспокоен:

- a) отсутствием всеобъемлющего закона о борьбе с торговлей людьми, учитывающего гендерные аспекты;
- b) низкими показателями судебного преследования и осуждения лиц по делам о торговле людьми, несмотря на значительное число зарегистрированных жертв;
- c) отсутствием адекватных механизмов выявления и консультирования жертв торговли людьми, нуждающихся в защите;
- d) ограниченным доступом к данным о жертвах торговли людьми, дезагрегированным по признаку пола, возрасту и гражданству;
- e) отсутствием систематических мер по реабилитации и реинтеграции, включая доступ к услугам консультирования, лечения и психологической помощи и к получению возмещения, включая компенсацию, для жертв торговли людьми, в частности не являющихся гражданами Словении и других стран Европы, исключенных из существующих схем предоставления компенсации;
- f) отсутствием альтернативных возможностей получения дохода для женщин и девочек, желающих прекратить заниматься проституцией.

22. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) **принять всеобъемлющий закон о борьбе с торговлей людьми, учитывающий гендерные аспекты;**
- b) **расследовать, привлекать к ответственности и наказывать виновных во всех случаях торговли людьми, в особенности женщинами и девочками, и обеспечивать, чтобы наказание соответствовало тяжести совершенного преступления;**
- c) **активизировать меры по выявлению и оказанию поддержки женщинам, подвергающимся риску стать жертвами торговли людьми, в**

частности женщинам из числа рома, мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежище;

d) расширить доступ к данным о жертвах торговли людьми в разбивке по признаку пола, возрасту и гражданству;

e) предоставить жертвам торговли людьми надлежащий доступ к медицинскому обслуживанию и консультированию и повысить эффективность этих услуг за счет увеличения людских, технических и финансовых ресурсов, выделяемых на деятельность центров социального обслуживания, наряду с проведением целевых программ обучения для работников социальной сферы;

f) внести поправки в Закон о компенсациях жертвам преступлений, с тем чтобы обеспечить всем жертвам торговли людьми, вне зависимости от их гражданства, эффективную защиту и возмещение, включая реабилитацию и компенсацию;

g) повысить эффективность работы служб, оказывающих поддержку жертвам торговли людьми и сексуальной эксплуатации;

h) обеспечить предоставление женщинам и девочкам, желающим прекратить заниматься проституцией, альтернативных возможностей получения дохода;

i) активизировать меры, направленные на устранение коренных причин торговли людьми, таких как нищета и высокий уровень безработицы среди женщин и девушек;

j) продолжать международное, региональное и двустороннее сотрудничество со странами происхождения, транзита и назначения, включая обмен информацией, с тем чтобы предотвратить торговлю людьми и привлечь виновных к ответственности.

Участие в политической и общественной жизни

23. Комитет отмечает успешное соблюдение обязательных квот при проведении выборов в национальные, местные и европейские органы, что способствовало значительному увеличению представленности словенских женщин в национальном парламенте (35,6 процента), местных советах (31,8 процента) и Европейском парламенте (50 процентов). Он с удовлетворением отмечает достижение гендерного паритета в кабинете министров. В то же время Комитет обеспокоен сохраняющимися и весьма низкими показателями представленности женщин в Государственном совете, на должностях мэров, руководящих должностях и в советах директоров коммерческих компаний. Он также с обеспокоенностью отмечает, что участвующие в политической жизни женщины часто становятся объектами насмешек и притеснений по причине их пола и сталкиваются с негативными культурными установками и гендерными стереотипами со стороны представителей политических партий, средств массовой информации и избирателей.

24. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) рассмотреть возможность повторного вынесения на одобрение предложения о внесении поправок в Закон о выборах в Государственное

собрание, которые будут способствовать увеличению представленности лиц каждого пола в списках кандидатов политических партий с 35 до 40 процентов, и ввести систему чередования кандидатов для первой половины каждого избирательного списка;

b) ускорить процесс разработки и принятия мер, в том числе временных специальных мер, таких как введение гендерных квот, в целях увеличения представленности женщин на руководящих должностях и в советах директоров коммерческих компаний;

c) ввести гендерные квоты, составляющие по меньшей мере 35 процентов, во всех выборных органах и назначаемых директивных органах как на национальном, так и на местном уровне, в том числе в Государственном совете и на должностях мэров, и принять другие временные специальные меры в соответствии со статьей 4 (1) Конвенции и разработанной Комитетом общей рекомендацией № 25, такие как введение системы гендерного паритета в целях назначения и ускоренного набора женщин на руководящие должности;

d) активизировать проведение кампаний по повышению информированности для политиков, журналистов, учителей и широкой общественности, особенно мужчин, с тем чтобы добиться более глубокого понимания того, что всестороннее, равное, свободное и демократическое участие женщин наравне с мужчинами в политической и общественной жизни является одним из требований для полного осуществления женщинами своих прав человека;

e) продолжать деятельность в целях организации подготовки женщин по развитию навыков лидерства, проведению кампаний и формированию электората, с тем чтобы подготовить их как кандидатов к занятию должностей в политической сфере и в различных областях государственного управления;

f) рассмотреть возможность принятия законодательных мер по борьбе с политическими притеснениями, в том числе посредством принятия конкретного закона.

Гражданство

25. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на недавно принятые меры и ускоренные процедуры регулирования статуса и предоставления возмещения и компенсаций лицам, которые были исключены из реестра постоянных жителей и помещены в реестр иностранных граждан после обретения государством-участником независимости, часть из них, включая женщин и девочек, находящихся в уязвимом положении, не смогли воспользоваться мерами по улучшению их положения.

26. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) упростить процедуры выдачи постоянного вида на жительство всем лицам, которые были исключены из реестра постоянных жителей в 1992 году;

b) обеспечить, чтобы в дополнение к получению денежной компенсации все женщины и девочки, которые были исключены из реестра по-

стоянных жителей, получили право на оплату взносов по линии обязательного медицинского страхования, первоочередное внимание в рамках программ социальной помощи и предоставление государственных субсидий, государственных стипендий, жилья, доступ к системе образования на равной с гражданами Словении основе, а также на участие или приоритетное внимание в рамках программ по интеграции;

с) содействовать воссоединению семей на более благоприятных для таких женщин и девочек условиях.

Образование

27. Комитет с удовлетворением отмечает высокую долю женщин и девочек, зачисленных в учебные заведения всех уровней, в частности в высшие учебные заведения, где их доля намного превышает долю мужчин. Он принимает к сведению различные проводимые мероприятия в целях сокращения масштабов гендерной сегрегации в средних школах и профессионально-технических училищах. Кроме того, он приветствует меры, принимаемые в рамках стратегии в области образования рома, направленные на то, чтобы включить в систему образования большее число детей, особенно девочек, из числа рома и обеспечить профессиональную подготовку и прием на работу помощников учителей из числа рома. Вместе с тем Комитет обеспокоен:

а) продолжающейся сегрегацией в сфере образования в высших учебных заведениях, где женщины преобладают в традиционных женских сферах и недостаточно широко представлены в таких областях, как математика, информатика, естественные науки и технологии;

б) отсутствием гендерной оценки последствий осуществления стратегии в области образования рома, а также отсутствием статистических данных, дезагрегированных по признаку пола и возрасту, о зачислении в школы, посещаемости и отсева из школ девочек из числа рома в системе начального и среднего образования.

28. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) ликвидировать традиционные стереотипы и структурные барьеры, которые могут препятствовать зачислению девочек на программы обучения по дисциплинам, в которых традиционно доминируют мужчины, такие как научно-технические дисциплины, а также активизировать усилия по предоставлению девочкам консультаций в области развития карьеры в нетрадиционных для них областях, включая свободную от стереотипов профессионально-техническую подготовку;

б) осуществить гендерную оценку последствий осуществления стратегии в области образования рома и представить статистические данные, дезагрегированные по признаку пола и возрасту, о зачислении в школы, посещаемости и отсева из школ девочек из числа рома в системе начального и среднего образования.

Занятость

29. Комитет с удовлетворением отмечает инициативы государства-участника по расширению возможностей трудоустройства женщин, в течение длительно-

го времени не имеющих работы, и по содействию развитию их предпринимательской деятельности и самостоятельной занятости. Он отмечает относительно небольшой разрыв в оплате труда женщин и мужчин в государстве-участнике (3,2 процента) и предпринимаемые усилия в целях более гармоничного совмещения трудовой деятельности и семейной жизни и поощрения совместного выполнения родительских обязанностей, в том числе путем введения особых форм частичной занятости для матерей и отцов с детьми, не достигшими определенного возраста, введения в практику полностью оплачиваемого отпуска по уходу за ребенком для отца и обеспечения доступных высококачественных услуг по уходу за детьми. Кроме того, Комитет принимает к сведению принятые меры по обеспечению охвата женщин из числа программы трудоустройства, осуществляемыми службой занятости. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) несоразмерно высокий уровень безработицы среди женщин, в частности молодых и имеющих высшее образование, и незначительную по сравнению с мужчинами долю женщин-предпринимателей;

б) профессиональную сегрегацию на рынке труда, в частности чрезмерную представленность женщин в гуманитарных областях науки, здравоохранении, социальной работе и сфере образования и их недостаточную представленность в сферах горнодобывающей промышленности, разработки месторождений и в строительстве;

в) существенную разницу в размере оплаты труда в традиционно женских секторах, таких как охрана здоровья и социальная работа (25,1 процента) и деятельность, связанная с финансами и страхованием (24,8 процента), а также ограниченный доступ женщин к квалифицированной и высокооплачиваемой работе;

г) неравное распределение домашних обязанностей между женщинами и мужчинами, при котором женщины продолжают выполнять большую часть домашней работы, даже работая на условиях полной занятости;

д) чрезмерно распространенную практику постоянного заключения краткосрочных трудовых договоров, в частности с молодыми женщинами, что негативно сказывается на их гарантии занятости в случае беременности;

е) систематическую маргинализацию и вытеснение женщин из числа рома и женщин, принадлежащих к другим находящимся в неблагоприятном положении и маргинализированным группам населения, с официального рынка труда.

30. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **принять меры, включая временные специальные меры, в соответствии со статьей 4 (1) Конвенции и разработанной Комитетом общей рекомендацией № 25, направленные на достижение фактического равенства женщин и мужчин на рынке труда, с особым акцентом на молодых женщинах с высшим образованием; и разработать специальные программы подготовки и консультаций для различных групп безработных женщин, в том числе путем поощрения участия женщин в предпринимательской деятельности;**

b) принимать и осуществлять стратегии, предусматривающие рассчитанные на конкретные сроки задачи и показатели, с тем чтобы кардинально изменить культурные модели и преобразовать традиционные гендерные стереотипы и нормы в отношении признанных в обществе ролей женщин и мужчин, формируемых в процессе обучения и родительского воспитания, с тем чтобы положить конец профессиональной сегрегации и достичь фактического равенства женщин и мужчин на рынке рабочей силы, в том числе в традиционно мужских областях, посредством проведения интенсивной профессионально-технической подготовки для женщин в этих областях;

c) решить проблему разрыва в оплате труда мужчин и женщин с учетом рекомендаций, вынесенных по итогам исследования, проведенного Ассоциацией свободных профсоюзов Словении и Женским лобби Словении, под названием «Равная оплата за труд равной ценности и гендерный разрыв в оплате труда», в сотрудничестве с этими организациями; и расширить доступ женщин к квалифицированной и хорошо оплачиваемой работе, в том числе за счет диверсификации областей образования и профессиональной подготовки для женщин и мужчин, мальчиков и девочек;

d) укрепить информационно-пропагандистские и просветительские инициативы, нацеленные как на женщин, так и на мужчин, по вопросу о распределении домашних и семейных обязанностей и стимулировать активное участие мужчин в выполнении этих функций; а также поощрять использование отцами отпуска по уходу за ребенком и обеспечивать выполнение работодателями установленной законом обязанности предоставлять такой отпуск путем введения обязательного отпуска по уходу за ребенком для отцов;

e) тщательно контролировать условия труда женщин, работающих на основании краткосрочных договоров, в том числе путем проведения трудовых инспекций, а также реинтеграции на рынок труда женщин, возвращающихся на работу по окончании периода отпуска по уходу за ребенком;

f) расширить доступ женщин к возможностям занятости в формальном секторе и предпринимательской деятельности, включая женщин из числа рома и женщин, принадлежащих к другим находящимся в неблагоприятном положении и маргинализированным группам, и улучшить их возможности сочетать трудовую деятельность и семейную жизнь, в том числе путем увеличения числа учреждений по уходу за детьми;

g) обеспечивать осуществление действующего законодательства с целью предоставления женщинам доступа к эффективным механизмам подачи жалоб на дискриминацию в сфере занятости и гарантирования применения соразмерных санкций в отношении работодателей, причастных к дискриминационной практике.

Здравоохранение

31. Комитет отмечает разработку специальных программ по поощрению и защите сексуального и репродуктивного здоровья и прав женщин. Он признает, что обязательное обучение по вопросам сексуального и репродуктивного здо-

рочья и прав в начальной и средней школе и информационно-пропагандистские мероприятия играют важную роль в сокращении показателей абортотв и беременности среди подростков. В то же время Комитет обеспокоен тем, что сокращение бюджета на цели здравоохранения, а также новое требование о том, что женщины должны самостоятельно покрывать 20 процентов расходов на услуги в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, приводят к негативным последствиям для здоровья женщин, в частности девочек-подростков и женщин из находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп населения, таких как женщины, живущие в условиях нищеты, просители убежища и беженцы, а также женщины из числа рома и женщины — жертвы насилия.

32. Комитет рекомендует государству-участнику разработать стратегию по защите и поощрению прав женщин в области сексуального и репродуктивного здоровья и обеспечивать предоставление высококачественных и доступных государственных услуг в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья в рамках обязательного медицинского страхования, в частности для девочек-подростков и женщин из числа находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп населения, таких как женщины, живущие в условиях нищеты, женщины, ищущие убежище, женщины-беженцы, женщины из числа рома и женщины — жертвы насилия.

Расширение экономических прав и возможностей женщин

33. Комитет обеспокоен тем, что меры жесткой экономии, в частности сокращение размеров детских пособий и пенсий, оказывают непропорциональное воздействие на женщин, так как они являются основными получателями предоставляемой государством социальной помощи. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что небольшой размер социальных пособий и чрезвычайно жесткие критерии для их получения приводят к тому, что многие малоимущие женщины, в частности матери-одиночки, пожилые женщины и женщины, не имеющие трудового стажа, исключаются из сферы действия программ социальной защиты.

34. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) **учитывать гендерные аспекты в своих законах и политике, связанных с мерами жесткой экономии, с целью обеспечить соблюдение прав человека женщин, в частности в периоды бюджетных ограничений и экономических кризисов;**

b) **проводить систематическую оценку воздействия таких законов и политических мер на жизнь женщин и их семей;**

c) **пересмотреть законы о мерах жесткой экономии, в непропорциональной степени воздействующие на женщин, в частности те из них, которые касаются детских пособий, социальных льгот и пенсий;**

d) **внимательно следить за выполнением национальной программы социального обеспечения и обеспечить ее осуществление с учетом гендерных аспектов.**

Сельские женщины

35. Комитет отмечает различные программы, нацеленные на расширение экономических прав и возможностей сельских женщин. Вместе с тем он выражает обеспокоенность в отношении того, что лишь 27,3 процента семейных ферм управляются женщинами, что является следствием традиционного социального уклада, согласно которому среди зарегистрированных владельцев ферм преобладают мужчины.

36. Комитет рекомендует государству-участнику разработать специальные политические меры и программы, нацеленные на расширение экономических прав и возможностей сельских женщин, в том числе путем содействия реализации их прав на владение землей.

Женщины-беженцы и женщины, ищущие убежище

37. Комитет отмечает, что за последнее время в государство-участник прибыло большое количество мигрантов и лиц, ищущих убежище, и что первоочередное внимание уделяется предоставлению им приюта и базовых услуг. В то же время Комитет обеспокоен переполненностью приютов и отсутствием в них надлежащего медицинского обслуживания и санитарно-гигиенических условий, а также непредоставлением психологической поддержки и юридической консультативной помощи, в частности для женщин и девочек, в непропорциональной степени затронутых сложившейся ситуацией.

38. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить защиту всех женщин-мигрантов и женщин, ищущих убежище, активизировать усилия по улучшению условий их жизни путем обеспечения надлежащего медицинского обслуживания и санитарно-гигиенических условий, оказания психологической поддержки и предоставления консультативной помощи по юридическим вопросам, особенно для женщин с детьми, беременных женщин и женщин, подвергающихся риску стать жертвами торговли людьми, и жертв насилия, а также принять конкретные меры по решению проблемы переполненности этих приютов. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать принцип невыдворения и применять в отношении непрекращающегося притока беженцев и просьб о предоставлении убежища подход, учитывающий гендерные факторы, в том числе в процедурных вопросах, в соответствии с правами, охватываемыми Конвенцией и общей рекомендацией № 32 (2014) о гендерных аспектах статуса беженца, убежища, гражданства и безгражданства женщин. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.

Брак и семейные отношения

39. Комитет приветствует установление уголовной ответственности за детские и/или принудительные браки. Вместе с тем он выражает обеспокоенность по поводу недостаточно эффективных мер государства-участника по предупреждению таких преступлений, судебному преследованию и наказанию за них, особенно среди населения рома, а также по поводу попустительского отношения, которое, как утверждается, проявляют центры социальной работы при обеспечении соблюдения этого запрета. Кроме того, Комитет обеспокоен

неэффективностью механизмов правовой защиты, которые имеются в распоряжении жертв детских и/или принудительных браков, а также отсутствием данных о масштабах этого явления.

40. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) **создать систему для выявления всех случаев, связанных с детскими и/или принудительными браками, особенно среди населения рома;**
- b) **эффективно расследовать такие случаи и осуществлять судебное преследование с целью привлечения виновных к ответственности;**
- c) **расширить информационно-просветительские программы, в частности среди населения рома, о вредных последствиях и/или принудительных браков для здоровья, развития и образования девочек;**
- d) **предоставлять жертвам детских и/или принудительных браков реабилитационные и консультационные услуги и услуги по размещению в приютах и повышать информированность сотрудников центров социальной работы о способах выявления девочек — жертв такой практики и оказания им помощи с учетом гендерных аспектов;**
- e) **тщательно исследовать проблему детских, ранних и принудительных браков, в частности среди населения рома, с тем чтобы определить ее коренные причины и оценить масштабы.**

41. Комитет отмечает, что 71 процент лиц, получающих алименты, — это одинокие матери, которые, в свою очередь, составляют 84 процента от общего числа семей с одним родителем. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не обеспечивает эффективного исполнительного производства в случае несоблюдения обязательств по выплате алиментов, что имеет особенно тяжелые последствия для матерей-одиночек.

42. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) **активизировать усилия по обеспечению выплаты алиментов на содержание ребенка в достаточном размере и создать механизмы оказания помощи семьям с одним родителем и детям, отцы или матери которых не в состоянии выполнять свои обязательства по их содержанию;**
- b) **рассмотреть вопрос о ратификации Гаагской конвенции № 23 о признании и приведении в исполнение решений, касающихся алиментных обязательств (1973 год).**

Пекинская декларация и Платформа действий

43. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в рамках своих усилий по выполнению положений Конвенции.

Повестка дня в области устойчивого развития до 2030 года

44. Комитет призывает к претворению в жизнь реального гендерного равноправия в соответствии с положениями Конвенции на всех этапах процесса выполнения Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года.

Распространение информации

45. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника систематически и непрерывно выполнять положения Конвенции. Он призывает государство-участник уделять приоритетное внимание выполнению настоящих заключительных замечаний и рекомендаций в период с настоящего момента до представления следующего периодического доклада. В связи с этим Комитет предлагает своевременно направить настоящие заключительные замечания на официальном языке государства-участника в соответствующие государственные учреждения на всех уровнях (национальном, региональном и местном), в частности в структуры правительства, министерства, парламент и судебные органы, чтобы обеспечить возможность их полномасштабного выполнения. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами, такими как ассоциации работодателей, профсоюзы, правозащитные и женские организации, университеты, научно-исследовательские институты и средства массовой информации. Он рекомендует, чтобы настоящие заключительные замечания были в надлежащей форме распространены на уровне местных общин для обеспечения возможности их выполнения. Кроме того, Комитет обращается к государству-участнику с просьбой продолжать распространение информации о Конвенции, Факультативном протоколе к ней и соответствующей правовой практике, а также общих рекомендациях Комитета среди всех заинтересованных сторон.

Ратификация других договоров

46. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным документам по правам человека¹ будет способствовать осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. Поэтому Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, участником которых оно еще не является.

Последующие меры по выполнению заключительных замечаний

47. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет в письменном виде информацию о шагах, предпринятых для осуществления рекомендаций, содержащихся в пунктах 26 и 38 выше.

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Международная конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; и Конвенция о правах инвалидов.

Подготовка следующего доклада

48. Комитет предлагает государству-участнику представить его седьмой периодический доклад в ноябре 2019 года.

49. Комитет предлагает государству-участнику следовать согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).